II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 5 december 1997

inzake de bijdrage van de Gemeenschap, voor 1997, in de financiering van een programma ter bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen in de Franse overzeese departementen

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(97/867/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3763/91 van de Raad van 16 december 1991 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Franse overzeese departementen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2598/95 [2], en met name op artikel 11, lid 3, eerste alinea,

Overwegende dat bij Beschikking 93/522/EEG van de Commissie [3], gewijzigd bij Beschikking 96/633/EG [4], is bepaald welke maatregelen in aanmerking komen voor financiering door de Gemeenschap in het kader van de programma's ter bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen in de Franse overzeese departementen, alsmede op de Azoren en op Madeira;

Overwegende dat de specifieke teeltomstandigheden in de Franse overzeese departementen een bijzondere aanpak vereisen; dat voor deze departementen in de sector plantaardige producten, in het bijzonder op fytosanitair gebied, maatregelen dienen te worden vastgesteld, respectievelijk bestaande regelingen dienen te worden bijgestuurd;

Overwegende dat met het nemen van deze maatregelen of het bijsturen van de bestaande regelingen op fytosanitair gebied aanzienlijke kosten gemoeid zijn;

Overwegende dat de bevoegde Franse autoriteiten het programma met die maatregelen bij de Commissie hebben ingediend; dat in het programma met name het doel, de aard, de duur en de kosten ervan zijn vermeld met het oog op eventuele bijdrage van de Gemeenschap in de financiering ervan;

Overwegende dat de Gemeenschap een financiële bijdrage kan verlenen van ten hoogste 60 % van de subsidiabele uitgaven, maar dat maatregelen ter bescherming van de bananenteelt van financiering zijn uitgesloten;

Overwegende dat de in het kader van de Structuurfondsen in de gecombineerde programmeringsdocumenten voor de periode 1994-1999 voorgenomen maatregelen op het gebied van de gewasbescherming in de Franse overzeese departementen niet dezelfde mogen zijn als de maatregelen in het voorliggende programma;

Overwegende dat de maatregelen in het kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling niet dezelfde mogen zijn als de maatregelen in het voorliggende programma;

Overwegende dat de door Frankrijk verstrekte technische gegevens het Permanent Plantenziektekundig Comité in staat hebben gesteld de toestand nauwkeurig en grondig te onderzoeken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Plantenziektekundig Comité,

[1] PB L 356 van 24. 12. 1991, blz. 1.
[2] PB L 267 van 9. 11. 1995, blz. 1.
[3] PB L 251 van 8. 10. 1993, blz. 35.
[4] PB L 283 van 5. 11. 1996, blz. 58.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Gemeenschap verleent een financiële bijdrage voor het door Frankrijk voor 1997 ingediende officiële programma ter bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen in de Franse overzeese departementen.

Artikel 2

Het officiële programma bestaat uit vier deelprogramma's:

1. een deelprogramma voor het departement Guadeloupe dat de volgende twee maatregelen omvat:
   — uitbouw van structuren voor de evaluatie, analyse en diagnose van de fytosanitaire risico's,
   — bestrijding van de belangrijkste ziekten en plagen bij gewassen;
2. een deelprogramma voor het departement Frans-Guyana dat de volgende drie maatregelen omvat:
   — uitbouw van structuren voor de evaluatie, analyse en diagnose van de fytosanitaire risico's,
   — ontwikkeling van methoden voor de bestrijding van de belangrijkste ziekten en plagen bij gewassen,
   — onderzoek en bestrijding met betrekking tot de plagen en ziekten bij rijst;
3. een deelprogramma voor het departement Réunion dat de volgende drie maatregelen omvat:
   — uitbouw van structuren voor de evaluatie, analyse en diagnose van de fytosanitaire risico's,
   — ontwikkeling van methoden voor de bestrijding van de belangrijkste ziekten en plagen bij gewassen,
   — onderzoek in verband met de plagen bij fruit en tuinbouwgewassen en bestrijding ervan met natuurlijke vijanden;
4. een deelprogramma voor het departement Martinique dat de volgende drie maatregelen omvat:
   — uitbouw van structuren voor de evaluatie, analyse en diagnose van de fytosanitaire risico's,
   — bestrijding van de belangrijkste ziekten en plagen bij gewassen,
   — ontwikkeling van de geïntegreerde bestrijding bij tuinbouwgewassen.

Artikel 3

De bijdrage van de Gemeenschap in de financiering van het programma bedraagt voor de in Beschikking 93/522/EEG vastgestelde subsidiabele maatregelen in 1997 maximaal 750 000 ECU op een totale uitgave van 1 326 374 ECU (exclusief BTW).

Het financieringsschema van het programma, waarin de kosten en de financiering daarvan zijn aangegeven, is opgenomen in bijlage I bij deze beschikking. Indien de voor 1997 door Frankrijk ingediende totale subsidiabele uitgaven lager zijn dan 576 374 ECU, wordt de bijdrage van de Gemeenschap verhoudingsgewijze verlaagd.

Door de Gemeenschap zal maximaal het in de eerste alinea vermelde bedrag worden vergoed; voor de omrekening van de ECU wordt de op 1 september 1997 geldende boekhoudkoers toegepast (1 ECU = 6,634630 FRF).

Artikel 4

Aan Frankrijk wordt een voorschot van 300 000 ECU verstrekt.

Artikel 5

De bijstand van de Gemeenschap betreft de uitgaven voor in het kader van dit programma uitgevoerde subsidiabele maatregelen waarvoor Frankrijk tussen 1 oktober en 31 december 1997 de betrokken financiële middelen heeft vastgelegd. De betalingen met betrekking tot deze maatregelen moeten uiterlijk op 30 september 1998 zijn verricht; indien zich een niet-gerechtvaardigde vertraging daarbij voordoet, vervalt het recht op bijstand van de Gemeenschap.

Wanneer een verlenging van de betalingstermijn noodzakelijk is, moet de bevoegde instantie daartoe vóór de afloop van deze termijn een met redenen omklede aanvraag indienen.

Artikel 6

De bepalingen voor de financiële uitvoering van het programma, de bepalingen die verband houden met de inachtneming van het beleid van de Gemeenschap op de verschillende terreinen en de bepalingen met betrekking tot de door Frankrijk te verstrekken gegevens zijn opgenomen in bijlage II.

Artikel 7

Overheidsopdrachten voor investeringen in het kader van het in deze beschikking bedoelde programma worden gegund overeenkomstig de communautaire regelgeving.

Artikel 8

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 5 december 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

FINANCIERINGSSCHEMA VOOR 1997

(in ECU)(1)

	Subsidiabele uitgaven 1997		
	EG	Nationaal	Totaal
Guadeloupe	170 455	130 994	301 449
Guyana	102 530	78 791	181 321
Martinique	223 295	171 603	394 898
Reunion	253 720	194 986	448 706
Totaal	750 000	576 374	1 326 374

(1) Omrekeningskoers: 1 ECU = 6,634630 FRF (1 september 1997).

BIJLAGE II

I. BEPALINGEN IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET PROGRAMMA

A. Bepalingen voor de financiële uitvoering

1. Het ligt in de bedoeling van de Commissie om het programma uit te voeren in nauwe samenwerking met de voor het programma bevoegde autoriteiten die hieronder worden genoemd.

Betalingsverplichtingen en betalingen

2. Frankrijk garandeert dat alle overheidsinstanties of particuliere ondernemingen die betrokken zijn bij het beheer of de uitvoering van de maatregelen die de Gemeenschap cofinanciert, een adequate boekhouding voeren, zodat de Gemeenschap en de nationale controleautoriteiten de uitgaven gemakkelijk kunnen controleren.

3. Voor het aangaan van de oorspronkelijke betalingsverplichting wordt uitgegaan van een indicatief financieringsschema; de kredieten worden vastgelegd voor één jaar.

4. De kredieten worden vastgelegd zodra het Permanent Plantenziektekundig Comité volgens de procedure van artikel 16 bis van Richtlijn 77/93/EEG van de Raad [1], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/14/EG van de Commissie [2], de bijstandsbeschikking heeft goedgekeurd.

5. Wanneer de kredieten zijn vastgelegd, wordt een eerste voorschot van 300 000 ECU verstrekt.

6. Het saldo wordt in twee keer betaald (telkens 225 000 ECU). Het eerste deel van het saldo wordt betaald na indiening van een voortgangsrapport bij de Commissie en nadat de Commissie het heeft goedgekeurd. Het tweede en laatste deel van het saldo wordt betaald na indiening bij de Commissie van een volledig overzicht van de uitgaven en de goedkeuring daarvan door de Commissie.

Voor de uitvoering van het programma verantwoordelijke autoriteiten

— Voor de centrale overheid

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction générale de l'alimentation
Sous-direction de la protection des végétaux
175 rue du Chevaleret
F-75646 PARIS CEDEX 13

— Voor de lokale overheid

— Guadeloupe:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Jardin Botanique
97109 BASSE TERRE CEDEX

— Martinique:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Jardin Desclieux
Boîte postale 642
97262 FORT DE FRANCE CEDEX

— Frans Guyana:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Cité Rebard
Route de Baduel
Boîte postale 746
97305 CAYENNE CEDEX

— Réunion:

Ministère de l'agriculture et de la pêche
Direction de l'agriculture et de la forêt
Parc de la Providence
97489 SAINT DENIS DE LA RÉUNION

[1] PB L 26 van 31. 1. 1977, blz. 20.
[2] PB L 87 van 2. 4. 1997, blz. 17.

7. De bij de Commissie in te dienen uitgaven worden naar maatregel of deelprogramma uitgesplitst, zodat er een duidelijk verband kan worden gelegd tussen het indicatieve financieringsschema en de reële uitgaven. Een adequate gecomputeriseerde boekhouding van Frankrijk kan in dit verband worden geaccepteerd.

8. De door de Gemeenschap in het kader van deze beschikking toegekende steun wordt betaald aan de door Frankrijk aangewezen instantie, die ook verantwoordelijk is voor de terugbetaling aan de Gemeenschap van niet bestede bedragen.

9. De bedragen van de betalingsverplichtingen en de betalingen worden uitgedrukt in ECU.

De in de financieringsschema's vermelde bedragen en de communautaire steun worden uitgedrukt in ECU; voor de omrekening van de bedragen wordt de in deze beschikking vastgestelde omrekeningskoers toegepast. Het geld wordt gestort op rekeningnummer:

Ministère du budget
Direction de la comptabilité publique
Agence comptable centrale du trésor
139 rue de Bercy
F-75572 PARIS CEDEX 12
N° E 478 98 Divers

Financiële controle

10. Er kunnen controles worden verricht wanneer de Commissie of de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen daarom vraagt. Frankrijk en de Commissie wisselen meteen alle relevante gegevens uit met betrekking tot de resultaten.

11. Na de laatste betaling voor de betrokken maatregel stelt de voor de uitvoering van de maatregel verantwoordelijke instantie nog gedurende drie jaar alle bewijsstukken betreffende de voor de maatregel verrichte uitgaven ter beschikking van de Commissie.

12. Wanneer Frankrijk een betalingsaanvraag indient, stelt het alle betrokken officiële controleverslagen ter beschikking van de Commissie.

Verlaging, schorsing en intrekking van de bijdrage

13. Frankrijk verklaart dat de communautaire middelen voor de aangegeven doeleinden worden gebruikt. Als blijkt dat de Gemeenschap voor een actie of een maatregel meer geld ter beschikking heeft gesteld dan nodig is, vordert de Commissie het teveel betaalde bedrag onmiddellijk terug. Bij betwisting onderzoekt de Commissie het geval grondig en vraagt met name aan Frankrijk of aan de door Frankrijk voor de uitvoering van de maatregel aangewezen instanties binnen twee maanden hun opmerkingen te doen toekomen.

14. Wanneer uit het onderzoek blijkt dat onrechtmatig wijzigingen zijn aangebracht in de aard van de actie of de maatregel, of de uitvoering daarvan, en daarvoor geen toestemming is gevraagd aan de Commissie, kan de Commissie de bijdrage voor de actie of maatregel verlagen of schorsen.

Terugvordering van onverschuldigde bedragen

15. Teruggevorderde bedragen worden aan de Gemeenschap terugbetaald door de in punt 8 bedoelde instantie. Voor niet terugbetaalde bedragen worden moratoire interesten aangerekend. Indien de in punt 8 bedoelde instantie om de een of andere reden de onverschuldigde bedragen niet aan de Commissie terugbetaalt, betaalt Frankrijk deze terug.

Preventie en opsporing van onregelmatigheden

16. De partners houden zich aan een door Frankrijk opgestelde gedragscode, zodat elke onregelmatigheid met betrekking tot de bijstand wordt ontdekt. Frankrijk ziet er met name op toe dat:
   — adequaat wordt opgetreden;
   — bedragen die, op grond van een onregelmatigheid, ten onrechte zijn betaald, worden teruggevorderd;
   — maatregelen worden genomen om onregelmatigheden te voorkomen.

B. Toezicht en evaluatie

I. *Toezichtcomité*

1. Oprichting

Los van de financiering van de maatregelen wordt een toezichtcomité opgericht dat bestaat uit vertegenwoordigers van Frankrijk en van de Commissie. Het comité moet regelmatig nagaan in hoeverre het programma is uitgevoerd en zo nodig voorstellen indienen om het op een aantal punten bij te sturen.

2. Uiterlijk één maand na de datum van kennisgeving van deze beschikking aan Frankrijk, stelt het een intern reglement vast.

3. Taken van het toezichtcomité

Het comité:

— is verantwoordelijk voor de goede afwikkeling van het programma, zodat de doelstellingen kunnen worden bereikt. Het comité is bevoegd wat de communautaire steun voor de maatregelen van het programma betreft. Het ziet er in het bijzonder op toe dat de communautaire regelgeving, ook de regels inzake de subsidiabiliteit van de maatregelen of projecten, worden nageleefd;

— gaat na of de projecten zijn geselecteerd volgens de criteria die zijn aangegeven in het operationeel programma;

— stelt de maatregelen voor die nodig zijn om de uitvoering van het programma te versnellen wanneer de periodieke uitkomsten op grond van de voor het toezicht gehanteerde indicatoren en de tussentijdse evaluaties een achterstand te zien geven;

— kan, met instemming van de vertegenwoordiger(s) van de Commissie, de financieringsschema's aanpassen; deze aanpassing mag betrekking hebben op ten hoogste 15 % van de communautaire bijdrage voor de volledige looptijd van een deelprogramma of een maatregel, of 20 % voor de jaarbijdrage, mits het totale bedrag dat door het programma is uitgetrokken, niet wordt overschreden. Er moet evenwel voor worden gewaakt dat de voornaamste doelstellingen niet in gevaar komen;

— brengt advies uit over de aan de Commissie voorgestelde aanpassingen;

— brengt advies uit over de in het programma opgenomen projecten voor technische bijstand;

— brengt advies uit over het ontwerp-eindrapport;

— brengt regelmatig — ten minste twee keer voor de betrokken periode — bij het Permanent Plantenziektekundig Comité verslag uit over de stand van de werkzaamheden en de uitgaven.

II. *Toezicht op en evaluatie van het programma tijdens de uitvoering (continu toezicht en continue evaluatie)*

1. De nationale instantie die het operationeel programma uitvoert, is ook verantwoordelijk voor het toezicht op en de evaluatie van het programma.

2. Onder continu toezicht wordt verstaan een informatiesysteem betreffende de voortgang van de werkzaamheden. Voor het continue toezicht wordt gebruik gemaakt van fysieke en financiële indicatoren die zodanig zijn gekozen dat kan worden nagegaan in hoeverre de uitgaven voor de afzonderlijke maatregelen beantwoorden aan de vooraf vastgestelde fysieke indicatoren die aangeven in welke mate de maatregel is uitgevoerd.

3. De continue evaluatie van een programma omvat een analyse van de resultaten waarbij wordt gekeken naar de feitelijke resultaten, uitgedrukt in cijfers, en de naleving van de juridische voorschriften en de procedureregels. Dit moet de garantie geven dat de maatregelen beantwoorden aan de doelstellingen van het programma.

Verslag over de uitvoering van programma's en toetsing van programma's

4. Frankrijk deelt uiterlijk één maand na de goedkeuring van het programma aan de Commissie de naam mee van de instantie die het eindverslag moet opstellen en indienen.

Het eindverslag bevat een balans van het gehele programma (mate waarin de fysieke en kwalitatieve doelstellingen zijn verwezenlijkt en gemaakte vooruitgang) en een evaluatie van de onmiddellijke economische resultaten op fytosanitair gebied.

Voor dit programma wordt dit eindverslag uiterlijk op 31 december 1998 door de bevoegde instantie bij de Commissie en zo spoedig mogelijk na die datum bij het Permanent Plantenziektekundig Comité ingediend.

5. De Commissie kan in overleg met Frankrijk besluiten de evaluatie door een onafhankelijk bureau te laten verrichten. Dit bureau kan de in punt 3 omschreven continue evaluatie verrichten aan de hand van de gegevens van het continue toezicht. Het bureau kan naar aanleiding van moeilijkheden bij de uitvoering voorstellen indienen om de deelprogramma's en/of maatregelen op bepaalde punten aan te passen, de criteria aan de hand waarvan de projecten worden geselecteerd te wijzigen, enz. Op grond van de gegevens van het toezicht op het beheer kan het bureau advies verstrekken over de te nemen administratieve maatregelen.

C. **Voorlichting**

De voor de uitvoering van deze steunregeling verantwoordelijke instantie ziet erop toe dat aan deze actie voldoende bekendheid wordt gegeven.

Zij moet er met name voor zorgen dat:

— de potentiële begunstigden en de beroepsverenigingen zich bewust zijn van de mogelijkheden die via deze actie worden geboden;

— de mensen zich duidelijk bewust worden van de rol die de Gemeenschap bij deze actie speelt.

Frankrijk en de verantwoordelijke instantie raadplegen de Commissie over de initiatieven die zij op dit gebied willen nemen; zij doen dit eventueel via het toezichtcomité. Zij stellen de Commissie door middel van een eindverslag of via het toezichtcomité geregeld in kennis van de acties die zij voeren op het gebied van de voorlichting.

Voor vertrouwelijke informatie geldt de nationale regelgeving terzake.

II. INACHTNEMING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID OP DE VERSCHILLENDE TERREINEN

Het communautair beleid op de verschillende terreinen moet in acht worden genomen.

Bij de uitvoering van het programma moeten de voorschriften inzake de coördinatie van het communautaire beleid worden nageleefd. In dit verband moet door Frankrijk de volgende informatie worden verstrekt.

1. **Plaatsen van overheidsopdrachten**

De „vragenlijst overheidsopdrachten" (1) moet worden ingevuld voor de volgende overheidsopdrachten:

— overheidsopdrachten waarvan de waarde de in de richtlijnen „Leveringen" en „Werken" vastgestelde drempels overschrijdt en die door de aanbestedende dienst als bedoeld in de richtlijnen worden geplaatst en niet onder in deze richtlijnen genoemde uitzonderingen vallen;

— overheidsopdrachten waarvan de waarde beneden de drempel blijft, wanneer het percelen van een werk of van een levering van homogene goederen betreft waarvan de totale waarde de drempel overschrijdt. Onder „werk" wordt verstaan het resultaat van bouw- dan wel wegenbouwkundige werken in hun geheel, dat als zodanig volstaat om voor de gebruiker een economische en technische functie te vervullen.

De drempels zijn die welke gelden op de datum waarop deze beschikking wordt bekendgemaakt.

2. **Milieubescherming**

a) *Algemene informatie*

— Beschrijving van de belangrijkste milieuaspecten en -problemen in het betrokken gebied, met onder meer een beschrijving van de uit een oogpunt van milieubehoud belangrijke zones (kwetsbare zones).

— Algemene beschrijving van alle belangrijke positieve en negatieve effecten van het programma voor het milieu.

— Beschrijving van de maatregelen om aanzienlijke negatieve effecten te voorkomen, tot een minimum te beperken of te compenseren.

— Synthese van de uitkomsten van de gesprekken met de voor het milieu verantwoordelijke autoriteiten (advies van het Ministerie voor Milieuzaken of een overeenkomstige instantie) en van de hearings, als die er zijn geweest.

b) *Beschrijving van de overwogen maatregelen*

Voor maatregelen die een aanzienlijk negatief milieueffect kunnen sorteren:

— de procedures voor de evaluatie van de afzonderlijke projecten tijdens de uitvoering van het programma;

— de maatregelen die worden genomen om tijdens de uitvoering van het programma het effect op het milieu na te gaan, de uitkomsten te evalueren en negatieve effecten te voorkomen, tot een minimum te beperken of te compenseren.

---

(1) Mededeling C(88) 2510 van de Commissie aan de lidstaten betreffende het toezicht op de naleving van de voorschriften inzake overheidsopdrachten bij projecten en programma's die door de Structuurfondsen en financiële instrumenten worden gefinancierd (PB C 22 van 28. 1. 1989, blz. 3).